



# RUTGERS

School of Environmental  
and Biological Sciences  
DEPARTMENT OF PLANT BIOLOGY

*Estás invitado/a a participar en un estudio de investigación llevado a cabo por Tori Rosen, un estudiante de doctorado en la Universidad Rutgers en el Departamento de Biología Vegetal. **El objetivo de este estudio es evaluar el interés de los consumidores en el amaranto y el roselle, que son verduras de hoja verde preferidas por su importancia biocultural.** El Programa de Nuevos Usos y Productos Naturales de Plantas de Rutgers y el Centro Rutgers para Ecosistemas Agrícolas Alimentarios (RUCAFE) se esfuerzan por apoyar a los agricultores de Nueva Jersey en el cultivo de verduras de hoja verde frondosas y nutritivas que actualmente no están disponibles en el mercado comercial. Estas verduras tienen importancia para ciertos grupos étnicos que residen en Nueva Jersey y que desean alimentos de sus antecedentes/orígenes culturales.*

*Sus respuestas serán tratadas como confidenciales en la medida de nuestras capacidades, aunque no podemos garantizar una confidencialidad completa. **No se recopilará información de identificación personal de usted ni de ningún otro participante.** Los formularios completados se almacenarán de manera segura en un gabinete cerrado bajo el control del investigador. Además, las respuestas podrían ser digitalizadas y guardadas en una computadora protegida con contraseña, accesible únicamente para el equipo de estudio. Una vez digitalizados, las copias en papel serán destruidas de manera segura. Es importante tener en cuenta que las respuestas no serán eliminadas, ya que los datos serán analizados durante un período prolongado.*

***En ningún caso se revelará tu identidad en ninguna presentación o publicación profesional.** Tu nombre no será utilizado a menos que otorgues explícitamente el permiso para que te citemos en una respuesta específica. De igual manera, tu fotografía no será utilizada a menos que permitas explícitamente que la utilicemos de una manera que implique compartirla contigo y solicitar tu permiso.*



# RUTGERS

School of Environmental  
and Biological Sciences  
DEPARTMENT OF PLANT BIOLOGY

1. ¿Qué raza/etnia le describe mejor?
  - Blanco/Caucásico
  - Negro/Afroamericano
  - Indígena Americano/Originario de Alaska
  - Otra(s)/Múltiples Etnicidades (Por favor, especifica) \_\_\_\_\_
  - Hispano/Latino
  - Asiático/Isleño del Pacífico
  
2. ¿Cuál de los siguientes rangos incluye su edad?
  - Menos de 20
  - De 21 a 35
  - De 36 a 50
  - De 51 a 65
  - Más de 65
  
3. ¿Cuál es la mejor descripción de su género?
  - Hombre
  - Mujer
  - Preferiría no decirlo
  - Género no listado (por favor, especifica) \_\_\_\_\_
  
4. ¿Con qué región del mundo se identifica culturalmente?
  - Europa
  - América del Norte
  - América Latina (Centro y Sudamérica)
  - Caribe (Ej.: Puerto Rico, Jamaica, República Dominicana, Cuba, Barbados)
  - Asia Oriental (Ej.: China, Japón, Corea)
  - Asia Meridional (Ej.: India, Pakistán, Sri Lanka, Bangladesh)
  - Asia del Sudeste (Ej.: Tailandia, Vietnam, Indonesia, Filipinas)
  - África Subsahariana (Ej.: Nigeria, Uganda, Kenia, Sudán)
  - Otra (Por favor, especifica) \_\_\_\_\_
  
5. ¿Cómo se identifica?
  - Nacido/a fuera de los Estados Unidos (Ciudadano naturalizado, Titular de visa, Titular de tarjeta verde, Inmigrante indocumentado, Refugiado)
  - Inmigrantes de primera generación (Ciudadano estadounidense con al menos un padre nacido en el extranjero)
  - Inmigrantes de segunda generación (Persona cuyos padres son inmigrantes de primera generación)
  - Tener ascendencia estadounidense
  - Inseguro/otro (Por favor, especifica) \_\_\_\_\_



# RUTGERS

School of Environmental  
and Biological Sciences  
DEPARTMENT OF PLANT BIOLOGY

6. ¿En qué tipo de comunidad vive?
- Ciudad grande
  - Ciudad pequeña o pueblo
  - Suburbio cerca de una ciudad grande
  - Zona rural
7. ¿Cómo clasificaría su nivel de ingresos?
- Bajos ingresos (<\$35,000 al año)
  - Ingresos medios (\$35,000-\$75,000 al año)
  - Altos ingresos (>\$75,000 al año)
  - Preferiría no decirlo
8. Incluyéndote a usted mismo, ¿a cuántas personas es responsable de alimentar en una noche promedio?
- 1
  - 2
  - 3
  - 4
  - 5
  - > 5
9. ¿Cuántos niños es responsable de alimentar en una noche promedio?
- 0
  - 1
  - 2
  - 3
  - > 3
10. En promedio, ¿cuántas veces al mes compra productos frescos?
- Una vez
  - Dos o tres veces
  - Cuatro o cinco veces
  - Más de cinco veces
11. Al hacer compras de alimentos, ¿cuánto gasta en promedio en productos frescos por visita?
- \$0-\$15
  - \$15-\$30
  - \$30-\$50
  - 50-\$75
  - 75-\$100
  - > \$100



# RUTGERS

School of Environmental  
and Biological Sciences  
DEPARTMENT OF PLANT BIOLOGY

12. ¿Dónde sueles comprar productos frescos durante el año? Por favor, indique todos los lugares, incluso si solo visitas un determinado comercio durante la temporada en que hay productos frescos disponibles.

- Tiendas de comestibles típicas estadounidenses
- Mercados en la granja o puestos en la carretera
- Granjas donde uno mismo puede recoger productos
- Tiendas de comestibles especializadas étnicas
- Mercados de agricultores de la comunidad
- Otro (Por favor, especifica) \_\_\_\_\_

13. ¿Con qué frecuencia compra alimentos que representen su afiliación cultural?

- Nunca
- Raramente/ocasiones especiales
- Mensualmente
- Semanalmente

14. Nuestros investigadores llaman a esta planta amaranto, ¿con qué nombre(s) la reconoce?



- Yen Choy
- Callaloo
- Amaranth/Amaranto
- No estoy seguro/No estoy familiarizado
- Otro (Por favor, especifica) \_\_\_\_\_
- Xian Cai
- Chaulai



15. Nuestros investigadores llaman a esta planta amaranto, ¿con qué nombre(s) la reconoce?



- Yen Choy
- Callaloo
- Amaranth/Amaranto
- No estoy seguro/No estoy familiarizado
- Otro (Por favor, especifica) \_\_\_\_\_
- Xian Cai
- Chulai

16. Nuestros investigadores llaman a esta planta amaranto, ¿con qué nombre(s) la reconoce?



- Yen Choy
- Callaloo
- Amaranth/Amaranto
- No estoy seguro/No estoy familiarizado
- Otro (Por favor, especifica) \_\_\_\_\_
- Xian Cai
- Chulai

17. ¿Sueles cultivar amaranto o comprarlo?

- Cultivar
- Comprar
- Cultivar y comprar
- Ninguna de las anteriores/No consumo amaranto



18. ¿Con qué frecuencia planeas comprar amaranto?

- Nunca
- Raramente/En ocasiones especiales
- Estacionalmente/de los temporadas
- Regularmente
- No compro amaranto

19. ¿Con qué frecuencia puedes encontrar amaranto a la venta?

- Nunca
- Raramente/En ocasiones especiales
- Sí, estacionalmente/de los temporadas
- Sí, regularmente
- No compro amaranto

20. ¿Cuánto dinero está dispuesto/a a gastar por ramillete de amaranto?

\_\_\_\_\_

21. Por favor, clasifica la importancia de los siguientes rasgos en el amaranto.

	Sabor/ Amargura	Frescura/ Reducida Marchitez	Cantidad de hojas por ramillete	Valor Nutricional	Ternura del Tallo	Orgánico/ Cultivo Sostenible
Nada importante						
Algo importante						
Importancia media						
Muy importante						
Máxima importancia						



RUTGERS

School of Environmental  
and Biological Sciences  
DEPARTMENT OF PLANT BIOLOGY

22. Si no puedes encontrar este producto, ¿qué producto similar usas como sustituto?

- Esparceta
- Col rizada
- Verduras de collard
- Brocoli chino/Gai Lan
- Yu Choy/Choy Sum
- Verduras de mostaza
- No compro amaranto
- Otro (Por favor, especifica): \_\_\_\_\_



# RUTGERS

School of Environmental  
and Biological Sciences  
DEPARTMENT OF PLANT BIOLOGY

23. Nuestros investigadores llaman a esta planta roselle, ¿con qué nombre(s) la reconoces?



- Hibisco
- Roselle
- Gongura
- Acedera India
- Karkade/Karkadi
- Zobo
- No estoy seguro/No estoy familiarizado
- Otro (Por favor, especifica) \_\_\_\_\_

24. ¿Sueles cultivar roselle o comprarlo?

- Cultivar
- Comprar
- Cultivar y comprar
- Ninguna de las anteriores/No consumo roselle

25. ¿Con qué frecuencia planeas comprar roselle?

- Nunca
- Raramente/En ocasiones especiales
- Estacionalmente
- Regularmente

26. ¿Con qué frecuencia puedes encontrar roselle a la venta?

- Nunca
- Raramente/En ocasiones especiales
- Estacionalmente
- Regularmente
- No compro roselle

27. ¿Cuánto dinero estás dispuesto/a a gastar por ramillete de roselle?

\_\_\_\_\_



# RUTGERS

School of Environmental  
and Biological Sciences  
DEPARTMENT OF PLANT BIOLOGY

28. Por favor, clasifica la importancia de los siguientes rasgos en el roselle.

	Sabor	Frescura/ Reducida Marchitez	Cantidad de hojas por ramillete	Valor Nutricional	Ternura del Tallo	Orgánico/ Cultivo Sostenible
Nada importante						
Algo importante						
Importancia media						
Muy importante						
Máxima importancia						

29. Si no puedes encontrar este producto, ¿qué producto similar usas como sustituto?

- Sorrel
- Ruibarbo
- Rúcula
- Verduras de mostaza
- Espinacas
- No compro roselle
- Otro (Por favor, especifica): \_\_\_\_\_